

No. 7477. CONVENTION ON THE TERRITORIAL SEA AND CONTIGUOUS ZONE. DONE AT GENEVA, ON 29 APRIL 1958<sup>1</sup>

N° 7477. CONVENTION SUR LA MER TERRITORIALE ET LA ZONE CONTIGUË. FAITE À GENÈVE, LE 29 AVRIL 1958<sup>1</sup>

### ACCESSION

*Instrument deposited on:*

2 August 1966

MEXICO

The instrument of accession contains the following reservation :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

« El Gobierno de México considera que los barcos propiedad del Estado, independientemente de su uso, gozan de inmunidad y, por lo tanto, hace reserva expresa a lo dispuesto en el artículo 21, Subsección C (Reglas Aplicables a los Buques del Estado que no sean Buques de Guerra), por lo que toca a su aplicación a los párrafos 1, 2 y 3 del artículo 19 y a los párrafos 2 y 3 del artículo 20 de la Subsección B (Reglas Aplicables a los Buques Mercantes) ».

[TRANSLATION]

The Government of Mexico considers that government ships, irrespective of the use to which they are put, enjoy immunity, and it therefore enters an express reservation with regard to article 21 of Sub-section C (Rules applicable to government ships other than warships) in so far as it applies to article 19, paragraphs 1, 2 and 3, and article 20, paragraphs 2 and 3, of Sub-section B (Rules applicable to merchant ships).

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 516, p. 205; for subsequent actions relating to this Convention, see Annex A in volumes 521, 525, 539, 547, 552, 555, 560 and 562.

### ADHÉSION

*Instrument déposé le:*

2 août 1966

MEXIQUE

L'instrument d'adhésion est assorti de la réserve suivante :

[TRADUCTION]

Le Gouvernement du Mexique considère que les navires qui sont propriété d'État jouissent, quelle que soit l'utilisation qui en est faite, de l'immunité, et par conséquent, il fait une réserve expresse aux dispositions de l'article 21, sous-section C (Règles applicables aux navires d'État autres que les navires de guerre), en ce qui concerne leur application aux paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 19 et aux paragraphes 2 et 3 de l'article 20 de la sous-section B (Règles applicables aux navires de commerce).

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 516, p. 205; pour tous faits ultérieurs intéressant cette Convention, voir l'Annexe A des volumes 521, 525, 539, 547, 552, 555, 560 et 562.